

# CASO N° XX

UNA COPRODUCCIÓN DE

Proscénico

**Guatemala**

CON EL APOYO DE

 **remiendoteatro**  
España



**Costa Rica**

COPRODUCCIÓN  
INERREGIONAL 2023

# ÍNDICE

|                     |    |
|---------------------|----|
| PRESENTACIÓN        | 03 |
| JUSTIFICACIÓN       | 04 |
| OBJETIVOS           | 05 |
| PROPUESTA ARTÍSTICA | 06 |
| ELENCO              | 07 |
| FICHA ARTÍSTICA     | 08 |

# PRESENTACIÓN



Caso N° XX es un proyecto escénico que reúne a un grupo de creadores/as de Centroamérica al rededor de dos obras cortas de la dramaturga española Gracia Morales; a saber: "Como si fuera esta noche" y "Un horizonte amarillo en los ojos".

Dada la alta taza de violencia contra la mujer que tiene Centoramérica y, concretamente, Guatemala y Costa Rica, es que se han seleccionado éstas dos piezas teatrales que aboradan no sólo la violencia, sino el feminicidio, que puede ser, incluso, por omisión, como es le caso de "Un horizonte amarillo en los ojos", o, como lo que sucede en "Como si fuera esta noche", en donde la violencia intrafamiliar y el abuso de poder se presentan en dos líneas temporales entre madre e hija.

El título del espectáculo resultante es un pequeño homenaje, desde la teatralidad, a todas las mujeres que por diversos motivos experimentan éstas manifestaciones de violencia, pero permanecen en el anonimato.

# JUSTIFICACIÓN

Gracia Morales-España  
DRAMATURGA



La violencia, en cualquiera de sus expresiones, es denezlable; actualmente ésas expresiones se hacen más presentes, y globales, por medio de las redes sociales. Pero, la violencia contra las mujeres adquiere una dimensión de "aceptación" producto y, resultado, de una cultura arraigada en el patriarcado.

Entre Guatemala y Costa Rica suman un total de 713 muertes violentas contra las mujeres entre el 2021 y 2022; 33 muertes violentas por mes en 21 meses.; sin contar los casos de expresiones violentas que no se contabilizan y quedan en el silencio de quienes las padecen.

Es en éste trágico mapa que **Caso N° XX** se inserta como una voz más para denunciar y exponer, desde la expresión que la teatralidad ofrece, un problema que es de fondo en nuestras sociedades.

Se suma también la experiencia artística intergeneracional del proceso creativo de **Caso N° XX** al conjugar dentro del equipo artístico-actoral y de dirección artística a dos generaciones del teatro regional que pondrán sus conceptualizaciones sobre el hacer teatral al servicio de la expresión artística.

# OBJETIVOS

Marcelo Solares-Guatemala  
CODIRECTOR



Aportar a la discusión en materia de violencia contra las mujeres..

Crear una experiencia artístico-teatral intergeneracional.

Promover la coproducción de espectáculos teatrales en la región.

Consruir lenguajes en la teatralidad a través de la experiencia creativa intergeneracional.

# PROPUESTA ARTÍSTICA

Jorge Hugo Carrillo-Costa Rica  
CODIRECTOR



Caso N° XX se compone de dos dramaturgias diferentes de la misma autora, Gracia Morales; en ambos textos la temporalidad pasado-presente resulta en el paradigma conflictual de los personajes. "Un horizonte amarillo en los ojos" es un monólogo y "Como si fuera esta noche" una obra para dos personajes.

El reto de crear un espectáculo que entrelace ambas anécdotas y argumentos es el principal eje artístico del proyecto; esto porque no son obras interrelacionadas. Para lograr la concreción de la dramaturgia escénica crearemos un lenguaje a partir de los acontecimientos de ambas dramaturgias y poder así investigar, sobre el escenario, las posibilidades que la teatralidad brinda con el propósito de ampliar el margen de convencionalismo.



# ELENCO



## COMO SI FUERA ESTA NOCHE

María Isabel Yela-Sayle  
Guatemala



## UN HORIZONTE AMARILLO EN LOS OJOS

Jorge Hugo Carrillo Padilla  
Costa Rica



## COMO SI FUERA ESTA NOCHE

Jheniffer Fuentes  
Guatemala

# FICHA ARTÍSTICA



## Codirectores:

Marcelo Solares-Guatemala

Jorge Hugo Carrillo-Costa Rica

Dramaturgia: Gracia Morales-España

"Como si fuera esta noche"

Un horizonte amarillo en los ojos"

## Elenco:

Jhenyffer Fuentes-Guatemala

Mais Yela-Sayle-Guatemala

Jorge Hugo Carrillo-Costa Rica

## Escenotécnia:

Escenografía: Daniela Gonzáles-Guatemala

Vestuario: Dede Cosiani-Costa Rica

Luces: Daniela Gonzáles-Guatemala

Utilería: Dede Cosiani-Costa Rica

